

moyen d'obligations linéaires qu'ils sont disposés à céder à l'Etat, au prix d'échange prédéterminé fixé par le Ministre des Finances.

Art. 6. Par prix d'échange prédéterminé, on entend un capital nominal d'obligations linéaires à céder offertes à l'échange pour un capital nominal de cent francs d'obligations linéaires souhaitées.

Le prix d'échange prédéterminé tient compte du rapport entre les valeurs actuelles, le jour de l'opération, de l'obligation linéaire offerte à l'échange — y compris les intérêts courus — et de l'obligation linéaire souhaitée en échange.

Art. 7. Les intérêts dus sur les obligations linéaires cédées ne sont pas payés par l'Etat belge, puisque le prix d'échange est déterminé en tenant compte de ces intérêts courus.

Art. 8. Les obligations linéaires proches de leur échéance finale visées par l'échange sont :

— obligation linéaire 9,50 % — 28 février 1994 (code 249/55).

Art. 9. Les obligations linéaires proposées à l'échange sont :

— obligations linéaires 6,75 % — 25 mai 1997 (code 266/72);
— obligations linéaires 7 % — 29 avril 1999 (code 264/70);
— obligations linéaires 7,25 % — 29 avril 2004 (code 265/71);
— obligations linéaires 7,50 % — 29 juillet 2008 (code 268/74).

Art. 10. La date valeur de cet échange est fixée au 23 novembre 1993.

Art. 11. Les intérêts bruts courus sur les obligations linéaires proposées à l'échange depuis leur date d'émission — ou depuis la date de la dernière échéance d'intérêt — jusqu'à la date valeur d'échange, et dus par le souscripteur à l'Etat belge sont calculés selon la formule :

— pour les obligations linéaires 6,75 % 25 mai 1997 :

Capital nominal x 6,75 % x 178/360

— pour les obligations linéaires 7 % 29 avril 1999 :

Capital nominal x 7 % x 204/360

— pour les obligations linéaires 7,25 % 29 avril 2004 :

Capital nominal x 7,25 % x 204/360

— pour les obligations linéaires 7,50 % 29 juillet 2008 :

Capital nominal x 7,50 % x 114/360.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 novembre 1993.

Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 93 — 2583

29 DECEMBRE 1992. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 novembre 1991 fixant, pour l'exercice 1992, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota des journées d'hospitalisation et services hospitaliers

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifiée par la loi du 26 juin 1992, notamment les articles 87, 88, 93, 94, troisième alinéa, 97 et 99;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 1991 fixant, pour l'exercice 1992, le budget global du Royaume, visé à l'article 87 de la loi sur les hôpitaux, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 29 septembre 1992 et 23 novembre 1992;

Vu l'arrêté ministériel du 2 août 1986 fixant pour les hôpitaux les conditions et règles de fixation du prix de la journée d'hospitalisation, du budget et de ses éléments constitutifs, ainsi que les règles de comparaison du coût et de la fixation du quota des journées d'hospitalisation, modifié par les arrêtés ministériels des 21 avril 1987, 11 août 1987, 7 novembre 1988, 12 octobre 1989, 20 décembre 1989, 23 juin 1990, 10 juillet 1990, 28 novembre 1990, 26 février 1991, 20 mars 1991, 10 avril 1991, 20 novembre 1991, 21 novembre 1991 et 19 octobre 1992;

stelde lineaire obligaties, door middel van lineaire obligaties die zij bereid zijn aan de Staat af te staan, tegen een door de Minister van Financiën vooraf vastgestelde omruilingsprijs.

Art. 6. Onder vooraf vastgestelde omruilingsprijs verstaat men een nominale kapitaal van ter omruiling aangeboden lineaire obligaties voor een nominale kapitaal van 100 frank in gewenste lineaire obligaties.

De omruilingsprijs houdt rekening met de relatie tussen de actuele waarden van de ter omruiling aangeboden lineaire obligatie — met inbegrip van de opgelopen interesten — en de voor de omruiling gewenste lineaire obligatie op de dag van de verrichting.

Art. 7. De verschuldigde interesten op de afgestane lineaire obligaties worden niet door de Belgische Staat betaald vermits de omruilingsprijs vastgesteld is rekening houdend met deze opgelopen interesten.

Art. 8. De voor de omruiling beoogde lineaire obligaties waarvan de eindvervaldag nabij is, zijn :

— lineaire obligaties 9,50 % — 28 februari 1994 (code 249/55).

Art. 9. De lineaire obligaties voorgesteld ter omruiling zijn :

— lineaire obligaties 6,75 % — 25 mei 1997 (code 266/72);
— lineaire obligaties 7 % — 29 april 1999 (code 264/70);
— lineaire obligaties 7,25 % — 29 april 2004 (code 265/71);
— lineaire obligaties 7,50 % — 29 juli 2008 (code 268/74).

Art. 10. De valutadatum van deze omruiling is vastgesteld op 23 november 1993.

Art. 11. De bruto opgelopen interesten op de lineaire obligaties sinds hun uitgiftedatum — of sinds de datum van de laatste interestvervaldag — tot de valutadatum, door de inschrijver aan de Belgische Staat verschuldigd, worden volgens de formule berekend :

— voor de lineaire obligaties 6,75 % 25 mei 1997 : .

Nominaal kapitaal x 6,75 % x 178/360

— voor de lineaire obligaties 7 % 29 april 1999 :

Nominaal kapitaal x 7 % x 204/360

— voor de lineaire obligaties 7,25 % 29 april 2004 :

Nominaal kapitaal x 7,25 % x 204/360

— voor de lineaire obligaties 7,50 % 29 juli 2008 :

Nominaal kapitaal x 7,50 % x 114/360.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 8 november 1993.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 93 — 2583

29 DECEMBER 1992. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 november 1991 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 1992, van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van de financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1992, inzonderheid op de artikelen 87, 88, 93, 94, derde lid, 97 en 99;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 1991 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 1992, van het globale budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 87 van de wet op de ziekenhuizen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1992 en 23 november 1992;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 augustus 1986 houdende bepaling van de voorwaarden en regelen voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget en de onderscheiden bestanddelen ervan, alsmede van de regelen voor de vergelijking van de kosten en voor de vaststelling van het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 april 1987, 11 augustus 1987, 7 november 1988, 12 oktober 1989, 20 december 1989, 23 juni 1990, 10 juli 1990, 28 november 1990, 26 februari 1991, 20 maart 1991, 10 april 1991, 20 november 1991, 21 november 1991 en 19 oktober 1992;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 1991 fixant, pour l'exercice 1992, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota des journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers, modifié par les arrêtés ministériels des 25 mai 1992, 9 juin 1992 et 19 octobre 1992;

Vu les avis du Conseil national des Etablissements hospitaliers donnés les 24 juillet 1991, 5 novembre 1991 et 21 mai 1992;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 16 octobre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 19 juillet 1991;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose qu'il faut d'urgence informer les gestionnaires des hôpitaux des conditions et règles en vigueur pour le financement des hôpitaux en 1992, afin qu'ils puissent prendre en temps utile les mesures nécessaires,

Arrête :

Article 1er. L'article 15, 2^e, de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1991 fixant, pour l'exercice 1992, les conditions et les règles spécifiques qui régissent la fixation du prix de la journée d'hospitalisation, le budget des moyens financiers et le quota de journées d'hospitalisation des hôpitaux et services hospitaliers, est complété comme suit :

« Ce pourcentage est accordé à titre provisoire et sera revu sur base des coûts réels de chaque hôpital. »

Art. 2. L'article 15, 3^e, du même arrêté ministériel est supprimé.

Art. 3. L'article 15, 4^e, du même arrêté ministériel devient le 3^e et est complété comme suit :

« Ce pourcentage est accordé à titre provisoire et sera revu sur base des coûts réels de chaque hôpital. »

Art. 4. L'article 22 du même arrêté ministériel est complété comme suit :

« Au 1er décembre 1992, la Partie B du budget des moyens financiers, excepté la Sous-partie B6, est augmentée de 0,31 % en vue de couvrir les charges découlant de l'octroi d'une indemnité de 10 % de la rémunération horaire brute pour les prestations irrégulières de jour du samedi pour les hôpitaux privés.

Ce pourcentage est accordé à titre provisoire et sera revu sur base des coûts réels de chaque hôpital. »

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le jour de sa publication au *Moniteur belge* en ce qui concerne l'article 1er et le 1er décembre 1992 en ce qui concerne les articles 2, 3 et 4.

Bruxelles, le 29 décembre 1992.

Ph. MOUREAUX

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 1991 houdende vaststelling voor het dienstjaar 1992 van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 mei 1992, 9 juni 1992 en 19 oktober 1992;

Gelet op de adviezen van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen gegeven op 24 juli 1991, 5 november 1991 en 21 mei 1992;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 oktober 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 19 juli 1991;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de ziekenhuisbeheerders dringend in kennis worden gesteld van de voorwaarden en regelen die gelden voor de financiering van de ziekenhuizen in 1992, teneinde hen toe te laten tijdig de nodige maatregelen te treffen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 15, 2^e, van het ministerieel besluit van 20 november 1991 houdende vaststelling voor het dienstjaar 1992 van de specifieke voorwaarden en regelen die gelden voor de vaststelling van de prijs per verpleegdag, het budget van de financiële middelen en het quotum van verpleegdagen voor de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten, wordt aangevuld als volgt :

« Dit percentage wordt provisioneel toegestaan en zal herzien worden op grond van de reële kosten van ieder ziekenhuis. »

Art. 2. Artikel 15, 3^e, van hetzelfde ministerieel besluit wordt afgeschaft.

Art. 3. Artikel 15, 4^e, van hetzelfde ministerieel besluit wordt 3^e en wordt aangevuld als volgt :

« Dit percentage wordt provisioneel toegestaan en zal herzien worden op grond van de reële kosten van ieder ziekenhuis. »

Art. 4. Artikel 22 van hetzelfde ministerieel besluit wordt aangevuld als volgt :

« Op 1 december 1992 wordt Deel B van het budget van financiële middelen, met uitzondering van Onderdeel B6, vermeerderd met 0,31 % om de lasten te dekken die voortvloeiend uit de toekenning van een vergoeding van 10 % van de brutourbezoldiging voor onregelmatige dagprestaties op zaterdag voor de privé-ziekenhuizen.

Dit percentage wordt provisioneel toegestaan en zal herzien worden op grond van de reële kosten van ieder ziekenhuis. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking vanaf de dag van zijn publicatie wat betreft artikel 1 en vanaf 1 december 1992 wat betreft artikelen 2, 3 en 4.

Brussel, 29 december 1992.

Ph. MOUREAUX

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 93 — 2584

8 OCTOBRE 1993. — Arrêté ministériel
relatif aux raccordements directs des systèmes d'alarme
ou des centraux d'alarme aux services de police

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, notamment l'article 12, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 28 mai 1991 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme par les entreprises de sécurité, notamment l'article 7;

Considérant qu'il importe de fixer les conditions objectives et les procédures auxquelles il convient de subordonner le raccordement direct de systèmes d'alarme et de centraux d'alarme aux services de

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 93 — 2584

8 OKTOBER 1993. — Ministerieel besluit
betreffende de rechtstreekse verbindingen van alarmsystemen
of alarmcentrales met de politiediensten

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, inzonderheid op artikel 12, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 mei 1991 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en alarmcentrales door beveiligingsondernemingen, inzonderheid op artikel 7;

Overwegende dat het van belang is de objectieve voorwaarden vast te stellen alsook de procedures waarvan de rechtstreekse verbinding van alarmsystemen en alarmcentrales met de politie-